

MIĘDZYNARODOWE TARGI POZNAŃSKIE sp. z o. o.
POZNAŃ INTERNATIONAL FAIR Ltd.
ul. Głogowska 14, 60-734 Poznań, Poland
tel. +48/61/ 869 2184, fax +48/61/ 869 2509

Osoba do kontaktu / Contact person: Małgorzata Barczak, e-mail: malgorzata.barczak@mtp.pl
Konto / Bank account: Bank Handlowy w Warszawie S.A. o/Poznań
Nr konta: 37 10301247000000055861201
IBAN: PL 6610301247000000055861358, SWIFT: CITIPLPX
Płatnik VAT czynny / Active VAT Payer, NIP / Tax ID: 777-00-00-488
Sąd Rejonowy Poznań – Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu / Poznan District Court
Wydział VIII Krajowego Rejestru Sądowego / 8th Division of National Court Register
KRS / National Court Register number: 0000202703
Kapitał zakładowy / Share capital: 42 310 200,00 PLN



TRAKTORY • MASZYNY • NASIONA • CHEMIA ROLNICZA

Międzynarodowe Targi Mechanizacji Rolnictwa
International Fair of Agricultural Mechanization
11 – 14.02.2010

ZAMÓWIENIE KONSTRUKCJI I INNYCH USŁUG REKLAMOWYCH
STRUCTURE & OTHER ADVERTISING SERVICES ORDER

termin nadsyłania zamówień
order deadline **31.12.2009r.**

Firma Wystawcy (pełna nazwa) / Exhibitor's company (full name):				
Ulica, nr / Street, no.:		Kod pocztowy / Postal code:	Miasto / City:	Województwo / District:
Kraj / Country:	Telefon / Phone:	Fax:	E-mail:	
Osoba do kontaktu (telefon, e-mail) / Contact person (phone, e-mail):				
Wpis do KRS-u (ewidencji działalności gospodarczej) nr / Company registration no:			NIP / Tax ID:	
Data i miejsce / Date and place:				

ZAMAWIAMY: / WE ORDER:

Wyszczególnienie Specification	Cena jednostkowa netto w PLN* Unit net price in PLN*	Zamawiana ilość Amount ordered	Lokalizacja Location
Wykonanie i ustawienie przez MTP na terenach targowych konstrukcji reklamowych (konstrukcje aluminiowe o podstawie trójkąta z wypełnieniem składającym się z trzech laminowanych płyt HDF o wymiarach 1,0 x 1,5 m; usługa obejmuje wykonanie projektu graficznego i jego wydrukowanie na folii Oracal, wykonanie konstrukcji oraz jej montaż i demontaż; po zakończeniu targów ww. płyty pozostają własnością wystawcy, natomiast konstrukcje, na których eksponowano reklamy pozostają własnością MTP) Making and assembling by the PIF on the Fair grounds of advertising structures (triangle-based aluminium structures consisting of three laminated HDF boards of 1,0 m x 1,5 m each; this service is inclusive of graphic design and printing on Oracal foil, construction, assembly and disassembly. After the Fair's termination the above-mentioned boards will remain the Exhibitor's property whereas the structures used for the advertisements' display will remain the PIF's property)	1850,-		
1. Ustawienie przez uczestników targów własnych konstrukcji reklamowych (po uzyskaniu zgody MTP na ich lokalizację na terenach targowych): Placement of own advertising structures by the participant (the PIF's prior consent regarding location is required):			
1.1. Konstrukcje o powierzchni plansz do 5m ² (szerokość w najszerszym miejscu x wysokość) Structures with boards up to 5 m ² (width in a widest place x height)	850,-		
1.2. Konstrukcje o powierzchni plansz ponad 5m ² do 10m ² (szerokość w najszerszym miejscu x wysokość) Structures with boards between 5 m ² and 10m ² (width in a widest place x height)	1550,-		
1.3. Konstrukcje o powierzchni plansz powyżej 10m ² (szerokość w najszerszym miejscu x wysokość) Structures with boards over 10 m ² (width in a widest place x height)	2600,-		
3. Umieszczenie flagi firmy na maszcie na czas trwania targów – 1 flaga na 1 maszcie Hanging of the company's flag on a mast – 1 flag, 1 mast			
3.1. Zawieszenie flagi na maszcie MTP Flag hanging on a PIF mast	920,-		
3.2. Zawieszenie flagi na maszcie wystawcy Flag hanging on an exhibitor's mast	460,-		
4. Reklama ruchoma na terenach targowych (zamawiający otrzymuje jedną kartę wstępu dla 1 osoby / reklamy): Moving advertisement on the PIF grounds (An Orderer will receive one entry card for 1 person / advertisement):			
4.1. Reklama – osoba (np. osoba charakterystycznie przebrana, rozdająca ulotki) – 1 osoba Advertisement - person (e.g. a person specially dressed and/or carrying an advertisement around the PIF grounds) – 1 person	600,-		
4.2. Inna reklama ruchoma (samochód, rower, osoba na wrotkach itp.) – 1 reklama Advertisement – others (car, bicycle, roller-skater etc.) – 1 advertisement	2000,-		

* Przy fakturowaniu doliczony zostanie podatek od towarów i usług / Invoice will be inclusive of VAT.

Należność za wykonanie usług uregulujemy w terminie 5 dni od dnia otrzymania faktury lub 14 dni od daty jej wystawienia. **Oświadczamy**, że przejmujemy zobowiązania wobec MTP wynikające z niniejszego zamówienia w przypadku, gdy wskazany przez nas płatnik nie ureguluje należności za zamówione usługi.

We will meet the payments due for the above services within 5 days from the receipt of the invoice or within 14 days from the date of its issue. We hereby **declare** our responsibility towards PIF for all the liabilities resulting from the order in case the payer indicate should not meet the payments for the services ordered.

Płatnik / Payer (właściwe zaznaczyć / mark where applicable) <input type="checkbox"/> Wystawca / Exhibitor <input type="checkbox"/> Firma wymieniona w formularzu A0 Company listed on A0 form	Miejsce i data / Place and date of signing Pieczęć firmy Wystawcy / Exhibitor's stamp Podpis osoby uprawnionej do reprezentowania firmy Signature of person authorised to company's representation
---	---